



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**АКАДЕМИЧЕН СТАНДАРТ ЗА УЧЕБНА
ДИСЦИПЛИНА ЧУЖД ЕЗИК
(АНГЛИЙСКИ, НЕМСКИ,
ФРЕНСКИ)
(СПЕЦИАЛНОСТ ФАРМАЦИЯ)**

Цел на обучението по дисциплината

Дисциплината **чужд език (английски, немски, френски)** дава възможност на студентите да надградят своите входни чуждоезикови познания с допълнителни компетенции по чужд език в тясната научна специалност на магистърската им програма. От съдържателна гледна точка учебната дисциплина включва въведение в специализираната терминология за съответната специалност, аналитично четене и коректен превод на специализирани текстове на съответния език, усвояване на специфични за научния стил логико-семантични структури, придобиване на умения за речево поведение в стандартизирана речева ситуация с цел постигане на удовлетворителна степен на владееене на чуждия език като средство за професионална комуникация и като инструмент за ползване на специализирана литература на съответния език. Тематично, учебното съдържание е разпределено както следва:

- 1. Общуване в академична среда.**
- 2. Терминология.**
- 3. Професионална комуникация.** Симулиране на речеви ситуации.

Обучението по съвременни европейски езици (английски, немски, френски) цели надграждане на входящото езиково ниво на студентите със знания и умения, свързани с тяхната специалност, и формиране на чуждоезикови компетенции за:

1. устно общуване в академична и професионална среда;
2. адекватно речево поведение в стандартизирана речева ситуация;
3. слушане с разбиране на обща и научна реч на чуждия език;
4. аналитично четене на оригинален специализиран текст на чужд език;
5. писмено общуване за професионални и академични цели

• **Учебно съдържание на дисциплината**

Виж Приложение №1- Програма за упражнения

- **Предпоставки**

Учебните текстове и упражнения са подбрани съобразно входящото езиково ниво на студентите, въз основа на което условно се диференцират групи В1/В2 (студенти с



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

добра и много добра входяща езикова подготовка) и групи А1/А2 (студенти със задоволително входящо езиково ниво).

4. Академични ресурси

Дисциплината се води от преподаватели с магистърска степен и/или доктори по съответния език.

5. Материални ресурси

Оборудвани кабинети с аудио-визуална техника, учебни ресурси, интерактивни упражнения, мултимедийни презентации, автентична документация за учебни цели, интернет приложения, дискуссионни задачи, езикова лаборатория и платформа за дистанционно обучение.

6. Семинарни упражнения:

Семинарните упражнения са организирани в стандартни смесени групи според езика, който се изучава. Усвояват се нови знания от сферата на специализираната терминология и професионалната комуникация. Поставят се индивидуални и групови задачи.

7. Информационни ресурси. Основна литература. Сайтове

Виж приложение № 2 – Източници за подготовка и самоподготовка

8. Контролни работи

Текущият контрол се провежда чрез писмени и устни изпитвания. Резултатите от индивидуалните писмени и устни задачи представляват текущия контрол, който е 50% от крайната оценка за семестъра.

9. Самостоятелна работа и ангажираност на студента

Поставят се индивидуални задачи, препоръчват се сайтове и учебни ресурси са самостоятелна подготовка.

10. Сътрудничество между студентите и преподавателския екип

- Ангажираност на преподавателя към студента и неговата предварителна подготовка, текущи трудности по усвояване на материала и възможности с индивидуална програма на учене да постигне повече.
- Използване на приемните часове за консултации.
- Включване на студентите в екипи по научни задачи, изследвания, проекти и др.

11. Изпити

Текущите оценки, предвидени по учебен план на специалността, се дават за:

- Резултатите на студента в семинарни упражнения, тестови и самостоятелни задачи, работа на студента с преподавателя по научни изследвания и проекти и др.;



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

Крайната оценка включва резултати от текущия контрол и годишния изпит.

12. Стандарти за оценяване:

- **Отличен (6)** – за добро познаване на информационните източници, задълбочено овладени ключови и допълнителни знания и умения, осмислено и правилно разбиране на материята, умения за решаване на сложни задачи, собствено мислене и аргументиране на решенията.
- **Мн. добър (5)** – за много добре овладени ключови и допълнителни знания, осмислено и правилно разбиране на материята, умения за прилагане на наученото при сложни казуси задачи.
- **Добър (4)** – за овладени ключови и допълнителни знания за решаване на казуси и задачи, но без да може да ги развие до самостоятелно мислене;
- **Среден (3)** – за усвоени ключови знания и решения на прости задачи.
- **Слаб (2)** – не отговаря на нито едно от изискванията по-горе.

13. Формиране на крайната оценка

Крайна оценка, формирана както следва: 50% резултати от текущи изпитвания, 50% годишен изпит.

$$Q_{\text{крайна оценка}} = K_1 Q_{\text{оценка от текущ контрол}} + K_2 Q_{\text{оценка от годишен изпит}}$$

$$K_1 = 0.50; K_2 = 0.50$$

УЧЕБЕН ПЛАН

Дисциплина	Изпит в семестър	Часове				Часове по години и семестър	
		Всичко	Лекции	Упражнения	Кредит	III	IV
Чужд език (английски, немски, френски)	IV						
		60	0	60	4	0/30	0/30

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ

АНГЛИЙСКИ ЕЗИК



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Специалност *фармация*
Езиково ниво: А1/А2/В1/В2**

**ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ
II курс, III семестър**

№	ТЕМА	ЧАСОВЕ	ДАТА
1.	<i>Entry level test</i>	2 уч. ч.	
2.	<i>Introduction to academic English.</i> Presenting oneself – name, educational background, areas of interest, motivation to study pharmacology and pharmacy, specific skills that will be obtained. <i>Listening comprehension exercise</i> (pharmacology vs pharmacy; pharmacologist vs pharmacist)	2 уч. ч.	
3.	<i>The language of science vs. general English</i> – specific usage of nouns, verbs, adverbs. Reading different genres – academic, popular academic, non-academic sources. <i>Exercise on changing the style</i> of a text from popular academic into an academic one.	2 уч. ч.	
4.	<i>Making a presentation/writing a poster.</i> Choosing the topic and structuring the information gathered. Visual presentation of data - graphs, charts, tables, figures, photographs, videos.	2 уч. ч.	
5.	<i>Journal articles.</i> The scientific article – structure, use of tenses in its different parts. Verbs in reporting and referencing. Structures in introducing citations. Referring to sources – quotation, paraphrase and summary.	2 уч. ч.	
6.	General Terms in Pharmacology	2 уч. ч.	
7.	The Pharmacy and the Pharmacist – types of pharmacies and the healthcare team.	2 уч. ч.	
8.	Body Systems. Chemical Elements in the Human Body. Circulatory, respiratory, digestive and excretory systems. Microelements and macroelements in the body.	2 уч. ч.	
9.	<i>Drug action and effects (1)</i> – bioavailability; onset, duration and site of drug action; release characteristics. <i>Listening comprehension exercise</i>	2 уч. ч.	
10.	<i>Drug action and effects (2)</i> - a <i>reading comprehension</i> exercise on the text <i>Systemic side effects of topically administered Xalatan</i> (a clinical case series). <i>Listening comprehension exercise</i> (communication in the pharmacy)	2 уч. ч.	
11.	<i>Formulations and dosage forms</i> – active constituent, excipient; vehicle; medicinal substances; types of coatings.	2 уч. ч.	



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

12.	<i>Types of oral solid dosage forms</i> – tablets (coated, film-coated, enteric coated, delayed-/extended-/modified release), capsules, effervescent tablets. <i>Listening comprehension exercise</i> (tablets)	2 уч. ч.	
13.	<i>Types of drug dosage forms</i> – semi-solid, liquid and inhalation dosage forms. <i>Term test 1</i> .	2 уч. ч.	
14.	<i>Groups of Drugs</i> . Antiemetics, diuretics, expectorants, antineoplastics etc. <i>Listening comprehension exercise</i> (comparing ointments, creams and lotions; elixirs, syrups and tinctures)	2 уч. ч.	
15.	<i>Routes of drug administration (1)</i> – enteral route – oral, sublingual and buccal administration; parenteral route - epidural, intravenous, intramuscular, subcutaneous, intraocular, intrathecal, intra-articular delivery. <i>Reading comprehension exercise</i> on intrathecal delivery.	2 уч. ч.	

ОБЩО: 30 ч.

II курс, IV семестър

№	ТЕМА	ЧАСОВЕ	ДАТА
16.	<i>Routes of drug administration (2)</i> - inhalational route, topical, epicutaneous administration. <i>Listening comprehension exercise</i> (routes of drug administration)	2 уч. ч.	
17.	<i>Professional communication - Listening comprehension exercises</i> (on topical dosage forms, enteral route of drug administration)	2 уч. ч.	
18.	<i>Drug absorption</i> Absorption, distribution and elimination.	2 уч. ч.	
19.	<i>Drug metabolism and excretion</i> Oxidation, reduction, hydrolysis.	2 уч. ч.	
20.	<i>Predictable adverse drug reactions</i> – overdose toxicity; side effects of a drug; drug-to-drug interactions; excessive pharmacological effect.	2 уч. ч.	
21.	<i>Unpredictable adverse drug reactions</i> - hypersensitivity, anaphylaxis. <i>Listening comprehension exercises</i> (skin allergy, difference between adverse reaction and hypersensitivity, etc.)	2 уч. ч.	
22.	<i>The common cold and flu-like conditions (1)</i> – symptoms, symptomatic treatment. <i>Listening comprehension exercises</i> (how to treat a sore throat, OTC meds and kids, etc.)	2 уч. ч.	
23.	<i>The common cold and flu-like conditions (2)</i> – nasal decongestants, expectorants, antitussives, mucolytics. <i>Listening comprehension exercises</i> (how to treat a cold, how to boost the immune system, etc.)	2 уч. ч.	



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

24.	<i>Drugs for treating bacterial infections (1)</i> – antibiotics; bacteriostatic and bactericidal effect. <i>Listening comprehension exercise</i> (bacteria vs viruses, treating bacterial infections, etc.)	2 уч. ч.	
25	<i>Drugs for treating bacterial infections (2)</i> – natural/acquired resistance of strains; multiple drug resistance. <i>Term test 2</i>	2 уч. ч.	
26.	<i>Chemotherapy of malignant tumours</i> - common adverse effects; adjuvant therapy.	2 уч. ч.	
27.	<i>Malignant diseases. Cytostatics</i> – mutagenic and carcinogenic effect. <i>Listening comprehension exercise</i> (antineoplastics administration)	2 уч. ч.	
28.	<i>PPT presentations</i>	2 уч. ч.	
29.	<i>Mock exam</i>	2 уч. ч.	
30.	<i>Revision</i>	2 уч. ч.	

КОНСПЕКТ ПО АНГЛИЙСКИ ЕЗИК ЗА СПЕЦИАЛНОСТ ФАРМАЦИЯ

1. Basic terms in drug treatment of disease and composition of drugs.
2. Drug formulations – composition of a medication, active and inactive constituents, additives, coatings.
3. Drug dosage forms.
4. Drug action and effects.
5. Release characteristics of a drug.
6. Routes of drug administration.
7. Predictable adverse drug reactions.
8. Withdrawal syndrome.
9. Drug regimen and patient's compliance.
10. Unpredictable adverse drug reactions.
11. Anaphylaxis and drug-induced malignancy.
12. Treatment of the common cold and flu-like conditions.
13. Treatment of bacterial infections.
14. Treatment of malignant tumours.
15. Prescription writing. Common abbreviations used in prescribing.

Изготвил програмата: ст. пр. Жана Делипаглова-Младенова



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

МЕДИЦИНСКИ НЕМСКИ ЕЗИК

за специалност
ФАРМАЦИЯ

Езиково ниво А1- А2/В1 -В2:

Общ хорариум: 60 ч.

Седмичен хорариум: 2 ч.

ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ

II курс, III семестър

№	ТЕМА	ЧАСОВЕ	ДАТА
1	Einstufungstest	2 ч.	
2.	Umgang im akademischen Umfeld I.	2 ч.	
3.	Umgang im akademischen Umfeld II.	2 ч.	
4.	Umgang im akademischen Umfeld III.	2 ч.	
5.	Pharmazie – Geschichte der Pharmazie.	2 ч.	
6.	Die Apotheke – früher und heute. Was gehört in die Hausapotheke	2 ч.	
7.	Arzneimittel – ein Überblick.	2 ч.	
8.	Arzneiform / Darreichungsform.	2 ч.	
9.	Verabreichung von Arzneimitteln / Applikationsform.	2 ч.	
10.	Pharmakodynamik.	2 ч.	



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

11.	Pharmakokinetik.	2 ч.	
12.	Rezept. E-medikation.	2 ч.	
13.	Verschreibungspflichtige Arzneimittel. Verifizierung von rezeptpflichtigen Arzneimitteln. Arzneiverordnung zu Lasten der Krankenkasse.	2 ч.	
14.	Packungsbeilage	2 ч.	
15.	Individuelle Aufgaben: Präsentation, Grafikbeschreibung oder einen Kurzvortrag vor Kollegen halten.	2 ч.	

ОБЩО: 30 ч.

ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ

II курс, IV семестър

№	ТЕМА	ЧАСОВЕ	ДАТА
1.	Dosierung. Überdosierung	2 ч.	
2.	Arzneimittelwirkung.	2 ч.	
3.	Einflußfaktoren auf die Arzneimittelreaktion.	2 ч.	
4.	Wechselwirkungen zwischen Arzneimitteln.	2 ч.	
5.	Individuelle Faktoren. Genetik	2 ч.	
6.	Berufliche Kommunikation.	2 ч.	
7.	Gespräche mit den Kollegen und mit Kunden in alltäglichen Situationen führen.	2 ч.	
8.	Medikamentöse Therapie bei bestimmten Krankheiten. Nutzen und Risiko.	2 ч.	



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

9.	Therapietreue bei der Arzneibehandlung. Therapietreue verbessern.	2 ч.	
10.	Selbstmedikation. Sicherheitsüberlegungen.	2 ч.	
11.	Homöopathie – Vor- und Nachteile.	2 ч.	
12.	Pflanzenheilkunde.	2 ч.	
13.	Individuelle Aufgaben: Präsentation, Grafikbeschreibung oder einen Kurzvortrag vor Kollegen halten.	2 ч.	
14.	Probepfprüfung.	2 ч.	
15.	Evaluierung.	2 ч.	

ОБЩО: 30 ч.

ВСИЧКИ ТЕМИ СА ПРЕДВИДЕНИ ЗА МУЛТИМЕДИЙНА ПРЕЗЕНТАЦИЯ

ТЕМИ ЗА ИНДИВИДУАЛНИ ЗАДАЧИ

По личен избор

КОНСПЕКТ

I. GRAMMATIK

1. **Substantiv.** Genus. Numerus. Kasus. Deklination der Substantive. Rektion der Substantive.
2. **Artikel.** Gebrauch des Artikels.
3. **Pronomen.** Pronominaladverb
4. **Adjektiv.** Deklination des Adjektivs. Besonderheiten und Schwankungen bei der Deklination des attributiven Adjektivs. Komparation. Rektion der Adjektive
5. **Adverb.** Modaladverb
6. **Verb.** Konjugation der Verben. Modalverben. Modalverbähnliche Verben mit dem Infinitiv. Starke und schwache Verben. Persönliche und unpersönliche Verben. Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen. Reflexive Verben. Rektion der Verben.
7. **Tempussystem** der Verben.
8. **Genus** des Verbs. Aktiv. Passiv. Bildung und Gebrauch. Konkurrenzformen
9. **Modus.** Indikativ. Imperativ. Konditional (würde-Form)
10. **Präpositionen.** Bedeutung und Rektion. Typische Rektionsfehler.



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

11. **Konjunktionen.** Koordinierende und subordinierende Konjunktionen. Mehrgliedrige Konjunktionen.
12. **Satz.** Satzglieder. Wortstellung. Rahmenkonstruktion. Ausklammerung.
13. **Satzverbindung.** Wortstellung nach den koordinierenden Konjunktionen
14. **Satzgefüge.**
15. **Nebensätze.** Die Satzstellung im Nebensatz.

Indirekte Fragesätze.

Subjektsatz

Objektsatz. Umformung von Nebensätzen in Präpositionalobjekte

Attributsatz.

Relativsätze. RS mit dem Relativpronomen im Nominativ, Akkusativ, Dativ, Genitiv. RS mit Präpositionen; RS mit "wo(-)", "wer, wen, wem, wessen", "was"

Kausale Nebensätze (Nebensätze des Grundes). Umformung von Kausalsätzen.

Konditionale Nebensätze (Nebensätze der Folge). Umformung.

Konzessive Nebensätze (Nebensätze der Einschränkung). Umformung.

Finalsätze (Absichtssätze)

Modale Nebensätze (Nebensätze der Art und Weise)

16. **Die Strukturen “haben” und “sein” mit “zu”.**

17. **Partizipialkonstruktionen**

18. **Gerundivum**

19. **Funktionsverbgefüge**

20. **Abkürzungen** in der Wissenschaftssprache.

21. **Fremdsprachige Präfixe und Suffixe.**

II. KOMMUNIKATIVE KOMPETENZEN

1. Den Patienten über Symptome befragen.
2. Den Kranken über die Arzneiform und Verabreichung von Arzneimitteln Therapieverfahren informieren.
3. Gespräche mit Kollegen führen.
4. Arzneien bestellen.
5. Artikel aus Zeitungen und Zeitschriften des Fachgebiets verstehen und zusammenfassen.
6. Über medizinische Probleme diskutieren.

Изготвил програмата: ст. пр. Елена Кискинова

ФРЕНСКИ ЕЗИК

Специалност фармация



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

Езиково ниво: А1/А2/В1

**ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ
II курс, III семестър**

№	ТЕМА	ЧАСОВЕ	СЕДМИЦА
1.	Test de positionnement. Les ressources francophones d'information pharmaceutique et les moteurs de recherche.	2ч.	I.
2.	Les études en pharmacie en France.	2ч.	II.
3.	Les études en pharmacie en Bulgarie.	2ч.	III.
4.	Le médicament, généralités.	2ч.	IV.
5.	Origine des médicaments.	2ч.	V.
6.	Composition du médicament. AMM.	2ч.	VI.
7.	Les médicaments dits allopathiques.	2ч.	VII.
8.	Les médicaments allopathiques et les produits homéopathiques.	2ч.	VIII.
9.	Mise en forme galénique du médicament.	2ч.	IX.
10.	Quelle forme galénique pour quelle voie d'administration ? - 1	2ч.	X.
11.	Quelle forme galénique pour quelle voie d'administration ? - 2	2ч.	XI.
12.	Formes galéniques spéciales.	2ч.	XII.
13.	Activités d'expression orale.	2ч.	XIII.
14.	La prescription d'un médicament.	2ч.	XIV.
15.	L'ordonnance.	2ч.	XV.

ОБЩО: 30 ч.

ПРОГРАМА ЗА УПРАЖНЕНИЯ



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

II курс, IV семестър

№	Т Е М А	ЧАСОВЕ	СЕДМИЦА
16.	La notice d'un médicament. Mises en garde, précautions d'emploi.	2 ч.	XVI.
17.	La notice d'un médicament (suite). Entretien avec le patient/client.	2 ч.	XVII.
18.	Débouchés professionnels d'un diplômé en pharmacie.	2ч.	XVIII.
19.	Ouvrir un dossier pharmaceutique.	2ч.	XIX.
20.	Accueil à l'officine.	2ч.	XX.
21.	Dialogue pharmacien-patient : astuces discursives.	2ч.	XXI.
22.	Les spécialités du pharmacien.	2ч.	XXII.
23.	A la pharmacie. Le matériel de laboratoire.		XXIII.
24.	Établir son projet professionnel : argumenter son choix.		XXIV.
25.	Activités de production orale.	2ч.	XXV.
26.	La vie universitaire.	2ч.	XXVI.
27.	À la BU. La Cité universitaire.		XXVII.
28.	L'étudiant en mobilité ERASMUS : les services administratifs.	2 ч.	XXVIII.
29.	Épreuve finale écrite.	2ч.	XXIX.
30.	Activités de production orale.	2ч.	XXX.

ОБЩО: 30 ч.

ТЕМИ ЗА МУЛТИМЕДИЙНА ПРЕЗЕНТАЦИЯ

1. La pharmacie: débouchés professionnels.
2. La mobilité Erasmus : comment choisir sa faculté francophone.
3. Les vaccins et les anti-vaccins. Le retour de la rougeole.
4. L'effet des produits homéopathiques.
5. Le placebo et le nocébo.



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

6. La chimiothérapie.
7. Les toxicomanies.
8. Sujet libre.

КОНСПЕКТ

Accents thématiques

Les études en pharmacie. Les formations proposées à la faculté de pharmacie. Le programme des enseignements. La vie universitaire. Les débouchés professionnels. Le médicament, généralités. Les médicaments allopathiques. Mise en forme galénique du médicament. L'ordonnance. La prescription. La notice de présentation d'un médicament. La communication orale à la pharmacie. Cadre communicatif, participants, registres du langage. Scénarios stéréotypés.

Grammaire contextualisée

Formation des termes médicaux. Aperçu étymologique. Préfixes et suffixes. Termes composés à éléments grecs et latins. Définitions scientifiques – par la composition, par l'équivalence, par la dénomination. Verbes et temps. Constructions verbo-nominales. Le passif et l'impersonnel. Les verbes perceptifs et intellectifs. Les verbes pronominaux de valeur passive. La narration au passé. Structure phrastique. Phrase simple et phrase complexe. Ordre des mots. Caractérisation et qualification – forme, couleur, dimension, poids, matière, composition, origine. Marqueurs spacio-temporels. L'expression de la possibilité, de la probabilité, de l'assertion. L'expression de la cause, de la conséquence. L'hypothèse. Langue formelle, langue informelle. Discours universitaire. Discours professionnel.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2 – ИЗТОЧНИЦИ ЗА ПОДГОТОВКА И САМОПОДГОТОВКА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК

- **Advanced Drug Delivery Reviews Articles**, available at www.journals.elsevier.com/advanced-drug-delivery-reviews/most-downloaded-articles/
- **Barbara Janson Cohen**, Medical Terminology. An Illustrated Guide, published by Lippincott Williams and Wilkins, 4th edition, 2003
- **Bryan Ballantine, Timothy Marrs, Tor Syversen**, General and Applied Toxicology, 3-rd ed., John Wiley and Sons, 2009.
- **Edward de Chazal, Julie Moore**. Oxford EAP - A Course in English for Academic Purposes, Oxford University Press, 2013.



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

- **Handbook of Drug Interactions: A Clinical and Forensic Guide** ed. by Ashraf Mozayani, Lionel P. Raymon, Humana Press, 2003.
- **Leland Holland, Michael Adams**, Core Concepts in Pharmacology, 3-rd ed., Prentice Hall, 2010.
- **Valentina Angelova, Svetla Trendafilova, Yoanna Rachovska**. English for Pharmacy, STENO Publishing House, Varna, 2012.
- www.occupationalenglishtest.org/test-information/healthcare-professionals/pharmacy
- www.specialistlanguagecourses.com
- www.pebc.ca (the website of the Pharmacy Examining Board in Canada)
- <http://solrx.ca> (videos for OSCE:pharmacists and OSPE:pharmacy technicians)
- <http://www.ats-group.net/medical/dictionary-glossary-pharmacology.html>
- <http://www.cancerbackup.org/>
- <http://www.cancer.gov/cancertopics/factsheet/Therapy/adjuvant-breast>
- <http://www.chemotherapy.com/>
- <http://www.fda.gov/Drugs/InformationOnDrugs/ucm079436.htm>
- www.fda.gov/cder/drugsatfda/glossary.com
- <http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/>
- <http://www.medicinenet.com>
- www.merck.com/mmhe
- <http://www.merriam-webster.com/>
- <http://www.nature.com/eye/journal/v17/n3/full/6700351a.htm>
- http://www.paddocklabs.com/secundum_artem.html
- www.pformulate.com
- <http://www.pharmaceutical-drug-manufacturers.com/>
- <http://www.pharmacorama.com>
- <http://www.pharmacy-tech-study.com/dosage-forms.html>
- <http://www.onlinepharmacy.co.nz>
- <http://www.tpub.com/>
- <http://www.webmd.com/>

HEМСКИ ЕЗИК

1. Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Neubearbeitung, Lehr- und Übungsbuch, Hueber Verlag 2012
2. Hall K., Scheiner B. Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene. Hueber Verlag 2001
3. Lippert-Burmester W., Lippert H. Medizinische Fachsprache - leicht gemacht. Schattauer GmbH, Stuttgart 2005
4. Caspar W. Medizinische Terminologie: Lehr- und Arbeitsbuch. Thieme, Stuttgart; Auflage: 2., vollständig überarbeitete Auflage. Oktober 2007



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

5. Fangerau H., Schulz S., Noack T., Müller I. Medizinische Terminologie: Ein Kompaktkurs . Lehmanns Media; Auflage: 3., überarbeitete Auflage. September 2008
6. Faller A., Schünke M. Der Körper des Menschen: Einführung in Bau und Funktion. Thieme, Stuttgart; Auflage: 15., überarb. Aufl. (REV), April 2008
7. Pschyrembel Klinisches Wörterbuch De Gruyter; Auflage: 263., neu bearbeitete Auflage, August 2011
8. Berkow R., Beers M., Fletcher A. Handbuch Gesundheit, Mosaik Verlag München, 1999
9. Deutsch-bulgarisches Wörterbuch, zwei Bände, Verlag der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften Sofia, 1992
10. Арнаудов Г., Арнаудова П., Медицинска терминология на шест езика, Медицина и Физкултура, София 1992
11. www.thieme.de/specials/
12. www.medinfo.de/index-r-1291-thema-Fachzeitschriften.htm
13. <http://www.pharmazeutische-zeitung.de/>
14. <http://www.i-med.ac.at/mypoint/>
15. <http://pharmazie.govi.de/>
16. <http://www.apothekeonline.de/de/>
17. <http://www.arzneimitteltherapie.de/>
18. <http://www.bpi.de/404/>
19. <http://www.pharmarundschau.de/>
20. <http://www.iww.de/apotheker/apothekerberat>

ФРЕНСКИ ЕЗИК

ИЗТОЧНИЦИ ЗА САМОСТОЯТЕЛНА ПОДГОТОВКА

- Coiug A., Tosheva A., Colosi H. et al.: Manuel de la langue française pour les sciences et les métiers de la santé. A. Coiug, S. Le Gal (dir). UMF Cluj-Napoca 2014.
- Fassier Th., S. Talavera-Goy. Le français des médecins. 40 vidéos pour communiquer à l'hôpital. PUG 2008
- Mourlhon-Dallies Fl., J. Tolas: Santé-médecine.com. Clé International 2004.
- Thiulle J. Le langage medical à l'usage des futurs professionnels de la santé. Lamarre, 2010.
- Jacques Thiulle, Le langage medical à l'usage des futurs professionnels de la santé. Lamarre, 2010.
- Tosheva A. Français pharmaceutique. Support de cours 2019.
- www.cismef.com
- www.crem.fr
- <https://pharmacie.hug-ge.ch/>
- www.freemedicajournals.com
- www.medinfos.com



**Департамент за езиково и
специализирано обучение**

4002 Пловдив, бул. „В. Априлов“ №15А
тел.: 032 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

**Department of Languages and
Specialised Training**

15A, Vasil Aprilov Blvd, 4002 Plovdiv
phone: 00359 32 602 888
director@dlst.mu-plovdiv.bg

<http://sfpc.eu/fr/>

[https://www.jle.com/fr/revues/jpc/e-](https://www.jle.com/fr/revues/jpc/e-docs/site_internet_de_la_societe_francaise_de_pharmacie_clinique_pour_lanalyse_des_interventions_pharmaceutiques_finalite_mode_d_273693/article.phtml)

[docs/site_internet_de_la_societe_francaise_de_pharmacie_clinique_pour_lanalyse_des_interventions_pharmaceutiques_finalite_mode_d_273693/article.phtml](https://www.jle.com/fr/revues/jpc/e-docs/site_internet_de_la_societe_francaise_de_pharmacie_clinique_pour_lanalyse_des_interventions_pharmaceutiques_finalite_mode_d_273693/article.phtml)

<https://www.health.belgium.be/fr/sante/organisation-des-soins-de-sante/qualite-des-soins/soins-pharmaceutiques/pharmacie-clinique>